

Education and Public Health

Full
subt
(194 9) Department.

Ms. SERIES.

G.O. NO. 3878, Education,

3878

Dated 19-12-1949.

p 3-4

[Despatch Abstract.]

COPY RIGHT - Bharathi's Songs - Gramophone recording - Permission accorded to the
Saraswathi Stores - Orders passed.

Book Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Telegrams: "SARASTORE"

Telephone: 8206

Saraswathi Stores

Post Box No. 326

2/159, Mount Road

Madras

23rd November 1949.



To
The Secretary
to the Government of Madras,
Education & Public Health Department,
Madras.

Dear Sir,

BHARATHI SONGS.

We obtained permission from Sri A.V. Meiyappa Chettiar some months ago for the gramophone recording (and issue on Columbia label) of the following Bharathi Songs:-

1. "Pagaivanukkarulvaai"
2. "Kannan Mana Nilayai"
3. "Paarukkul Nalla Naadu"
4. "Bharathadesam Endru Peyar Solluvar"
5. "Mannumiyamalai"

Of these, we have already recorded "Pagaivanukkarulvaai" and "Kannan Mana Nilayai" on 12-5-49 and issued one record. The other three songs are sheduled for early recording.

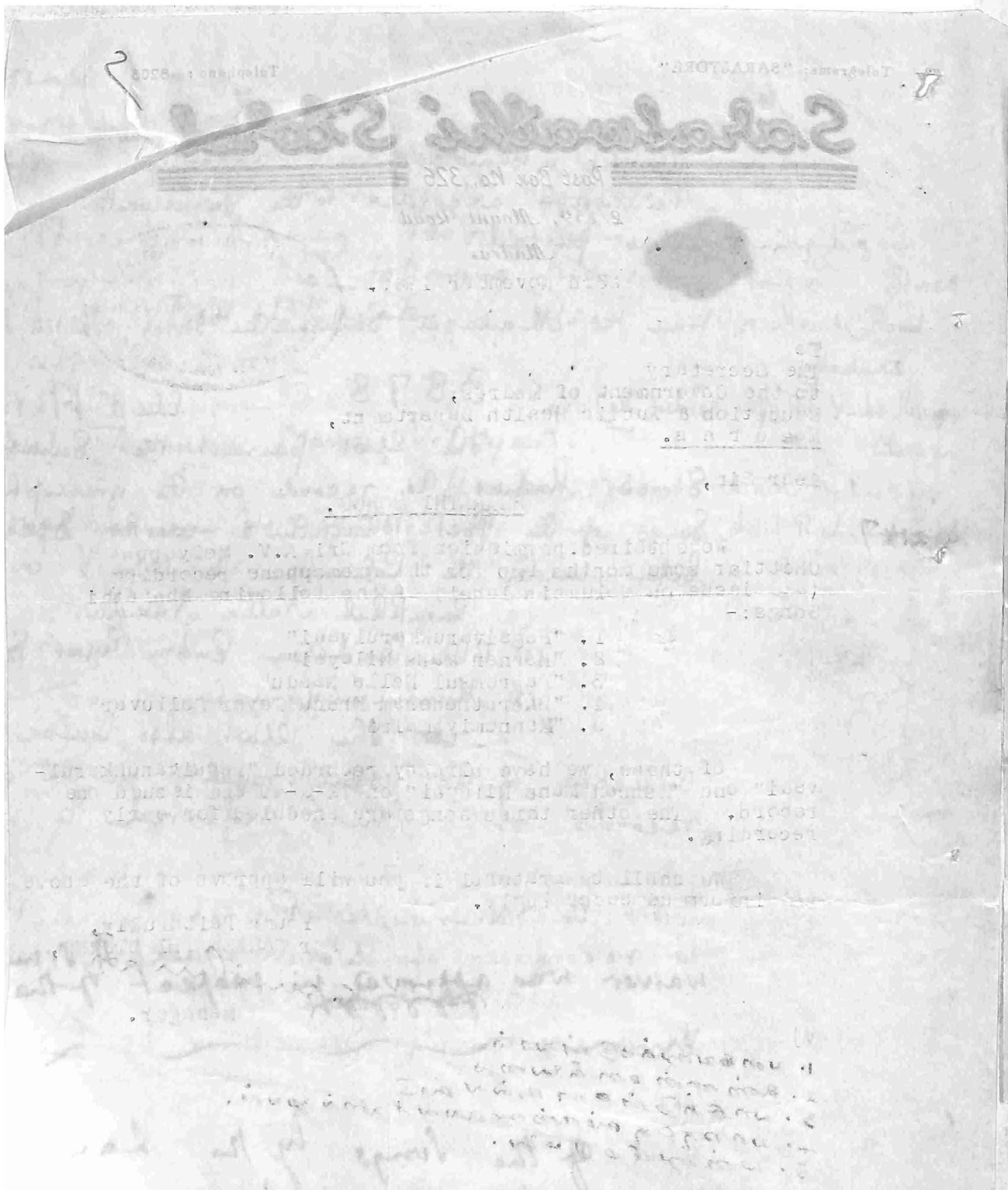
We shall be grateful if you will approve of the above and inform us accordingly.

Yours faithfully,
For SARASWATHI STORES,

S. R. M. S. Manager.

vj

1. பகைவனுக்கரல்வாய்
2. கன்ன மன நிலைய
3. பாருக்கல் நல்ல நாடு
4. பாரததேசம் என்ரு பெயர் சல்லுவர்.
5. மன்னுமியமலை.



S. P. H.
eg.

3

92147/42/49
11/5-12
18.12

Copyright - Bharathi's Songs - Gramophone recording
- Permission accorded to the Saraswathi Stores.
Orders passed.

From the Manager, Saraswathi Stores, Letter d 23.11.49.

Order (No) No. 3878 - Date d. 19.12.49

The Govt. permit the Saraswathi Stores, Madras, to record on the gramophone the Songs of the Poet Bharathi's works specified below, under the Columbia label:-

- (1) Parukkul Nalla Naadu,
- (2) Bharathadesam Endru Peyar Solluvu, and
- (3) Munniyamalai

2 The Govt. also waive the Collection of the usual royalty on the gramophone records of the songs referred to in the ~~para~~ ^{para} P.T.O.

12/4/49

Copy right - Bharathi's Songs - Gramophone recording
Permissions to Saraswathi Stores.

From the Manager, Saraswathi Stores, letter d 28-11-49

In the letter on p 1 of, the Manager of Saraswathi Stores, has requested permission to record by gramophone certain songs of poet Bharathi, on Columbia label. It may also be observed that the two songs at 'x' on p 1 of have already been recorded on 12-5-49.

The Govt. accepted from Sri A.V. Meiyappan Chettiar as gift, the entire rights of reproduction by gramophone etc of the songs of poet Bharathi in G.O. 2467 Edn dated 2/8/49. In this connection, it is submitted that Saraswathi Stores is Sri A.V. Meiyappan Chettiar's concern. In view of Sri A.V. Meiyappan's gift to Govt., it is for consideration whether the question of collecting a royalty of one anna per record sold, to which the Govt. are entitled, may be waived and the Saraswathi Stores permitted the recording of these songs. A similar waiver was approved in respect of the recording of the songs by the same concern in letter No. 60575-92-49-4 Edn Dated 15-8-49. Apparently Sri Meiyappa Chettiar granted formal permission for the recording of the five songs when he had the rights. These rights were transferred to Govt. by gift, as

4923

paragraph 1 of the order in the letter cited above.

3. The action of the Saraswathi Stores in having recorded on the gramophone the following two songs of the poet Bharathi is also approved: -

- (i) Pagaiyannukkamalai
- (ii) Kanna Mana Nilayai.

The Govt. waive the collection of Royalty on the records of these two songs also.

5-12-49 6-12-49
A.V.M. Productions
Direct Road, Madam Bakkham
Madras (24)
Copy to Govt. (200)
Slc.
22/11

2
The 12th March 1949. The actual recording has been done in two cases & has to be done hereafter in the case of three others, after that date.

Hence the Request of the Company for permission from Govt. which may be granted without any condition as to the Royalty, in view of the gift of the Rights by Sri Menigappa Chettiar whose concern Paraswathi Stores is -

Finance may see



29.11.49.

30-11-49

S/P 30/4 | Fin

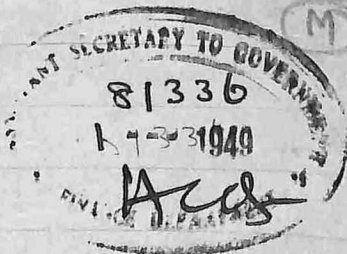
21 P.H. v.o. No. 92147/92/49-1 30/11/49

Finance (Accts) Dept.

Please see the notes on pages 1-2 above.

Finance may agree to the grant of the permission asked for without demanding any royalty. H.M. (Fin) may see.

of this Dept. is not in P.H. & ENF



2nd

Cok

EPL

82

Please see Finance v.o. No. 81336 above. They have also agreed to the suggestion of this Dept. as at "X" above. The draft order below is for approval. The file may now be circulated to H.M. (Edn) and H.M. (Fin).

Arastur 2-12-49



5-12-49